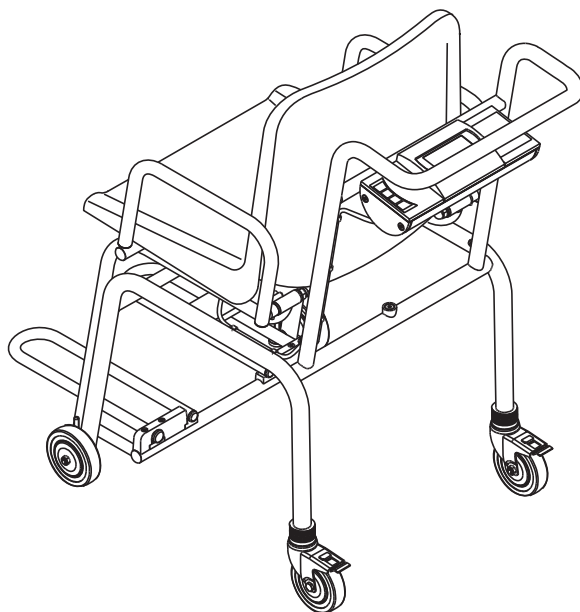


seca 959



INNHOLDSFORTEGNELSE

1. Med brev og segl	90	6. Betjening	106
2. Beskrivelse av apparatet.	91	6.1 Innretting av vekten.	106
2.1 Gratulerer!.	91	6.2 Veiing	106
2.2 Bruksformål	91	Slå vekten på	107
3. Sikkerhetsopplysninger.	92	Starte veiingen	107
3.1 Grunnleggende		Tarering av tilleggsvekt (TARE) 108	
sikkerhetsinstruksjoner.	92	Vise måleresultat konstant	
Håndtering av apparatet	92	(HOLD).	109
Håndtering av måleresultater.	92	Beregne og evaluere Body	
3.2 Sikkerhetsinstruksjoner i denne		Mass Index (BMI)	110
bruksanvisningen.	93	Sende måleresultater til	
3.3 Håndtering av batterier og		trådløse mottakere.	111
akkumulatorer	94	Automatisk beregning og	
4. Oversikt.	95	utskrift av BMI	111
4.1 Kontrollelementer	95	Automatisk omkopling av	
4.2 Symboler i displayet	97	vektområde	111
4.3 Indikeringer på merkeplaten	97	Slå av vekten.	112
4.4 Menystruktur.	98	6.3 Andre funksjoner (meny)	112
5. Før du setter i gang	99	Automatisk sletting av lagrede	
5.1 Inkludert i leveringen, montert	99	verdier (ACIr)	113
5.2 Inkludert i leveringen, delvis		Lagre tilleggsvekt permanent	
montert	100	(Pt)	113
5.3 Montering av apparatet	101	Aktivere Autohold-funksjonen	
Montering av bøylehåndtaket.	101	(Ahold)	114
Montering av displayhuset	101	Aktivere signaltoner (BEEP)	115
Festing av vektcellekabelen	102	Innstilling av demping (Fil)	115
Montering av seteflaten	103	Gjenopprette	
Montering av armlener.	103	fabrikkinnstillingene (RESET)	116
5.4 Opprette strømforsyningen	104		
Innsetting av batteriblokken	104		
Kople til nettadapteren	105		

7. Det trådløse nettverket seca 360° wireless.	117	10. Vedlikehold/kalibrering	125
7.1 Innføring	117	10.1 Opplysninger om vedlikehold og kalibrering.	125
seca Trådløse grupper.	117	10.2 Kontroll av kalibreringstellerinnholdet.	125
Kanaler	117	11. Tekniske data.	126
Identifisering av apparater	118	12. Tilbehør.	127
7.2 Bruk av vekten i en trådløsgruppe (meny)	118	13. Reservedeler	128
Aktivere trådløs modul (SYS)	119	14. Avhending.	128
Innrette trådløs gruppe (Lrn)	119	14.1 Avhending av apparatet	128
Aktivere automatisk overføring (ASend)	121	14.2 Batterier og akkumulatorer	128
Velg utskriftsalternativ (APrt)	121	15. Garanti	129
Stille inn klokkeslett (Time)	122		
8. Rengjøring.	122		
9. Hva må gjøres hvis ...?	123		

1. MED BREV OG SEGL



Med seca-produkter kjøper du ikke bare en teknikk som har modnet i mer enn et århundre, men du kjøper også en kvalitet som er bekreftet av myndigheter, gjeldende lover og institutter. seca-produktene samsvarer med europeiske direktiver og standarder samt med gjeldende nasjonale lover. Når du kjøper seca, kjøper du framtid.

M

Vekter som er merket med dette merket, samsvarer med EU-direktiv 2009/23/EF for vekter. seca-vekter med dette merket oppfyller de høye kvalitetskravene og tekniske kravene som stilles til kalibreringsdyktige vekter.



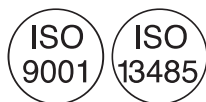
Vekter som er merket med dette merket, oppfyller de strenge kravene til kalibreringsklasse III og kan brukes til kalibreringspliktige målinger innen medisin.



Produkter som har dette merket, oppfyller kravene i gjeldende EU-forskrifter, spesielt følgende:

- Direktiv 2009/23/EF om ikke-automatiske vekter
- Direktiv 93/42/EØF om medisinske produkter
- DIN EN 45501 om meterologiske aspekter ved ikke-automatiske vekter

secas profesjonalitet anerkjennes også fra offisielt hold. TÜV Product Service, som er ansvarlig organisasjon for medisinske produkter, bekrefter med sertifikat at seca konsekvent overholder strengeste lovfestede krav som produsent av medisinske produkter. secas kvalitetssikringssystem inkluderer områdene design, utvikling, produksjon, salg og service av medisinske vekter og høydemålersystemer, samt av programvare og målesystemer til vurdering av helsemessig og ernæringsmessig status.



seca bidrar til miljøvern. Å spare naturlige ressurser er en hjertesak for oss. Derfor gjør vi det vi kan for å spare emballasje overalt hvor dette er meningsfullt. Og det som blir igjen av emballasje kan avhendes på stedet ved hjelp av det duale avfallssystemet.

2. BESKRIVELSE AV APPARATET

2.1 Gratulerer!

Med den elektroniske stolvekten **seca 959** har du kjøpt et ekstremt presist og samtidig robust apparat.

I mer enn 170 år stiller seca sine erfaringer i helsens tjeneste, og som ledende foretak i markedet i mange av verdens land setter vi stadig nye standarder med innovative utviklinger for veiing og måling.

2.2 Bruksformål

Den elektroniske stolvekten **seca 959** brukes i hovedsak, i samsvar med nasjonale forskrifter, i sykehus, legepraksiser og stasjonære pleieinstitusjoner.

Vekten brukes til konvensjonell måling av vekt og konstatering av allmenn ernæringsstilstand, og den støtter den behandlende legen når vedkommende skal gi en diagnose eller avgjøre behandlingsmåte.

For å kunne gi en nøyaktig diagnose må imidlertid legen iverksette andre målrettede undersøkelser i tillegg til måling av vekt og også ta resultatene av disse med i vurderingen.

I tillegg til konvensjonell måling av vekten, har **seca 959** en funksjon for beregning av Body Mass Index. I denne forbindelse angis kroppsstørrelsen med tastaturet, og så beregnes automatisk den Body Mass Index som stemmer for vekten. Høydemålere fra **seca 360° wireless** -systemet kan overføre kroppshøyden trådløst til **seca 959**.

Via det trådløse nettverket **seca 360° wireless** kan måleresultatene overføres trådløst til en trådløs secaskriver eller til en PC som er utstyrt med PC-programvaren **seca analytics** og seca trådløs USB-adapter.

seca 959 kan flyttes på hjul, og takket være det lave strømforbruket kan den brukes mobilt i lang tid med et batterisett.

seca 959 er **ikke** beregnet på transport av personer eller gjenstander. Bruk stolvekten utelukkende til det formålet som er angitt i dette avsnittet.

3. SIKKERHETSOPPLYSNINGER

3.1 Grunnleggende sikkerhetsinstruksjoner

Håndtering av apparatet

- Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Ta godt vare på bruksanvisningen og den inkluderte samsvarserklæringen.
- Kontroller at vekten står stabilt på vannrett, plant underlag.
- Kontroller før hver bruk at holdebremsene fungerer.
- Sikre vekten så den ikke kan rulle bort utilsiktet. Sett på holdebremsene.
- Transporter ikke personer eller gjenstander med stolvekten.
- Du må bare bevege vekten når holdebremsene er løst.
- La ikke vekten falle ned. Utsett ikke vekten for kraftige støt.
- Dersom du bruker vekten med nettadapter, må du legge nettkabelen slik at det ikke oppstår snubelfare.
- Dersom du bruker vekten med nettadapter, må du legge nettkabelen slik at den ikke kan klemmes eller komme i berøring med varme gjenstander.
- Sørg for at det regelmessig utføres vedlikehold og kalibrering (se "Vedlikehold/kalibrering" på side 125).
- Sørg for at vedlikehold og reparasjoner kun utføres av en autorisert servicepartner. Servicepartnere i nærheten finner du på www.seca.com, eller send en e-post til service@seca.com.
- Bruk utelukkende original-seca-tilbehør og –reserve-deler. I motsatt fall gir seca ingen form for garanti.
- Hold en minsteavstand på ca. 1 meter med HF-apparater som f.eks. mobiltelefoner for å unngå feilmålinger eller feil på den trådløse overføringen.

Håndtering av måleresultater

- Før du lagrer og bruker videre måleresultater som er målt med apparatet **seca 959** (f.eks. i PC-programvaren **seca analytics 105** eller i et informasjonssystem i sykehuset), må du kontrollere at måleverdiene er plausible og svarer til visningen på måleapparatet.

3.2 Sikkerhetsinstrukser i denne bruksanvisningen

**FARE!**

Indikerer en situasjon med uvanlig stor fare. Dersom du ikke tar hensyn til denne merkningen, vil det oppstå alvorlige irreversible eller dødelige personskader.

**ADVARSEL!**

Indikerer en situasjon med uvanlig stor fare. Dersom du ikke tar hensyn til denne merkningen, kan det oppstå alvorlige irreversible eller dødelige personskader.

**FORSIKTIG!**

Indikerer en farlig situasjon. Dersom du ikke tar hensyn til denne merkningen, kan det oppstå lette til middels alvorlige personskader.

OBS!

Indikerer en mulig feil betjening av apparatet. Dersom du ikke tar hensyn til denne merkningen, kan det oppstå skader på apparatet eller feilaktige måleresultater.

MERKNAD:

Inneholder tilleggsopplysninger om bruken av apparatet.

3.3 Håndtering av batterier og akkumulatører

Dette apparatet leveres med batteriblokk. Følg sikkerhetsinstruksene nedenfor.



ADVARSEL!

Personskader på grunn av ikke-forskriftsmessig håndtering

Batteriene inneholder skadelige stoffer som kan bli satt fri eksplosjonsaktig ved ikke-forskriftsmessig håndtering.

- Forsøk ikke å lade opp batteriene igjen.
- Varm ikke opp batterier/akkumulatører.
- Forbrenn ikke batterier/akkumulatører.
- Dersom det har lekket ut syre, må du unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner. Skyll de berørte stedene med rikelig rent vann og oppsøk omgående en lege.

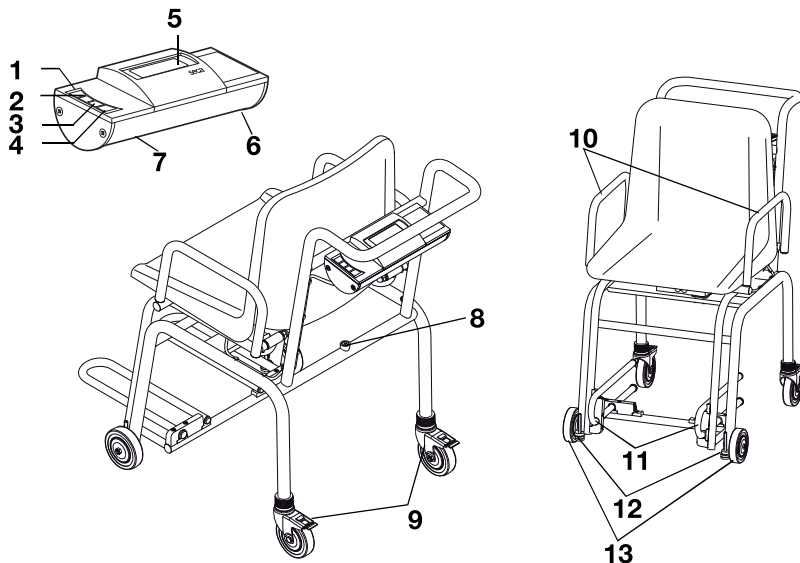
OBS!




Skader på apparater og funksjonsfeil på grunn av ikke-forskriftsmessig håndtering


- Bruk kun angitt batteritype/akkumulatortype, se "Innsetting av batteriblokken" på side 104.
- Skift alltid ut alle batterier/akkumulatører samtidig.
- Kortslett ikke batterier/akkumulatører.
- Ta ut batteriene/akkumulatorene når apparatet ikke skal brukes i en lengre periode. Da kan det ikke lekke ut syre i apparatet.

4. OVERSIKT

4.1 Kontrollelementer







Nr.	Kontrollelement	Funksjon
1		Slå vekten på og av
2		Piltast <ul style="list-style-type: none"> • Under veiing: <ul style="list-style-type: none"> - Trykkes kort: Aktivere Hold-funksjonen - Trykkes lenge: Aktivere Tare-funksjonen • I menyen: <ul style="list-style-type: none"> - Valg av undermeny, valg av meny punkt - Øke verdien
3		Piltast <ul style="list-style-type: none"> • Under veiing: <ul style="list-style-type: none"> - Trykkes kort: Aktivere BMI-funksjonen - Trykkes lenge: Åpne menyen • I menyen: <ul style="list-style-type: none"> - Valg av undermeny, valg av meny punkt - Redusere verdien








Nr.	Kontrollelement	Funksjon
4		Enter-tast Under veiingen (når et trådløst nettverk er installert): <ul style="list-style-type: none"> - Trykkes kort: Sende måleresultat til mottaksklare apparater (PC med trådløs USB-adapter) - Trykkes lenge: Utskrift av måleresultat (trådløs skriver) <ul style="list-style-type: none"> • I menyen: <ul style="list-style-type: none"> - Bekrefte valgt meny punkt - Lagre innstilt verdi
5	Display	Visningselement for måleresultater og for konfigurasjon av apparatet
6	Batterirom	Feste for batteriblokk
7	Nettmodul-kontakt	Brukes for å kople til den inkluderte nettadapteren
8	Vater	Viser om apparatet står vannrett
9	Transporthjul	<ul style="list-style-type: none"> • Styrbare • Høydejusterbare • Med holdebremser På disse hjulene kan vekten flyttes. Med disse hjulene kan vekten innrettes nøyaktig.
10	Armlener	Svingbare, dermed blir det lettere for pasienten å sette seg
11	Fotstøtter	<ul style="list-style-type: none"> • Svingbare • Uttrekkbare Pasientens føtter må befinne seg på fotstøttene for at målingen skal bli korrekt.
12	Fotskrue	2 stk., brukes til nøyaktig innretting
13	Transporthjul	På disse hjulene kan vekten flyttes

4.2 Symboler i displayet



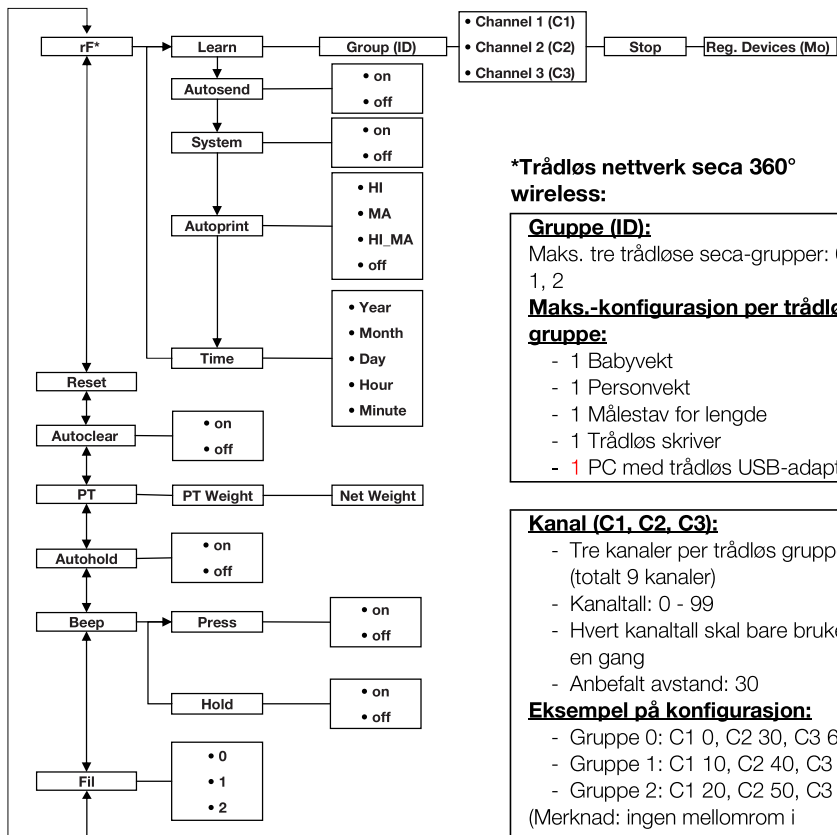
	Symbol	Betydning
A		Batteriblokken er svak
B		Bruk med nettdapter
C		Funksjon som ikke kan kalibreres, er aktiv
D		Aktuelt benyttet vektområde se "Tekniske data" på side 126

4.3 Indikeringer på merkeplaten

Tekst/symbol	Betydning
Model	Modellnummer
Type	Typebetegnelse
Ser. No.	Serienummer
	Følg bruksanvisningen
	Elektromedisinsk apparat, type B
	Sikkerhetsisolert apparat, sikkerhetsklasse II
FCC ID	For USA: Apparatets godkjenningsnummer hos USA-myndighetene Federal Communications Commission FCC
IC	For Canada: Apparatets godkjenningsnummer hos myndigheten Industry Canada
	Apparatet samsvarer med standarder og direktiver i EF.
	Symbol for FCC (USA)
	Apparatet skal bare drives med likestrøm. Pass på at apparatpluggens poler vender rett vei.
	Apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet

4.4 Menystruktur

Flere funksjoner står til rådighet i apparatets meny. Du kan konfigurere apparatet optimalt for dine bruksforhold (detaljert informasjon fra Side 112).



*Trådløs nettverk seca 360° wireless:

Gruppe (ID):

Maks. tre trådløse seca-grupper: 0, 1, 2

Maks.-konfigurasjon per trådløs gruppe:

- 1 Babyvekt
- 1 Personvekt
- 1 Målestav for lengde
- 1 Trådløs skriver
- 1 PC med trådløs USB-adapter

Kanal (C1, C2, C3):

- Tre kanaler per trådløs gruppe (totalt 9 kanaler)
- Kanaltall: 0 - 99
- Hvert kanaltall skal bare brukes en gang
- Anbefalt avstand: 30

Eksempel på konfigurasjon:

- Gruppe 0: C1 0, C2 30, C3 60
- Gruppe 1: C1 10, C2 40, C3 70
- Gruppe 2: C1 20, C2 50, C3 80

(Merknad: ingen mellomrom i displayet)

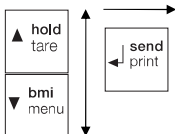
Registrerte apparater (Mo):

- 1: Personvekt
- 2: Målestav for lengde
- 3: Trådløs skriver
- 4: PC med trådløs USB-adapter
- 7: Babyvekt

Åpne meny:

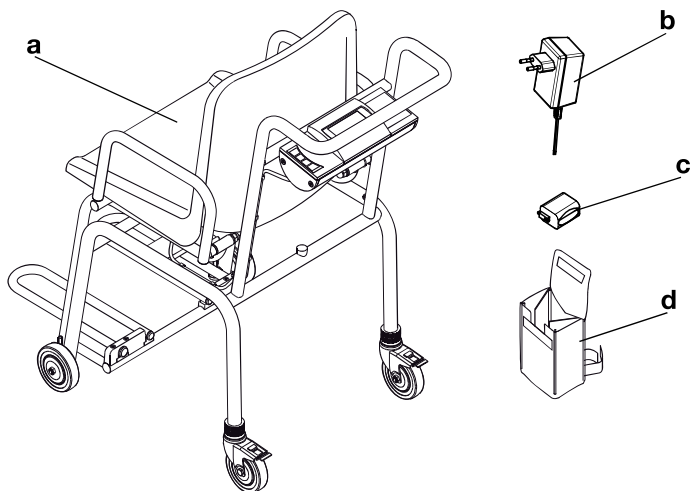


Navigasjon:



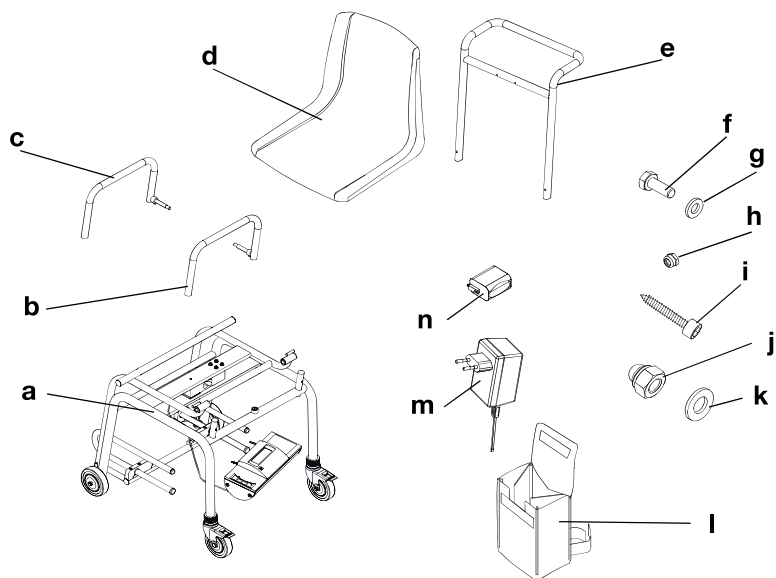
5. FØR DU SETTER I GANG ...

5.1 Inkludert i leveringen, montert



Nr.	Komponent	Stk.
a	Stolvekt	1
b	Nettadapter	1
c	Batteriblokk	1
d	Nettadapterveske seca 471	1
	Bruksanvisning, uten avbildning	1

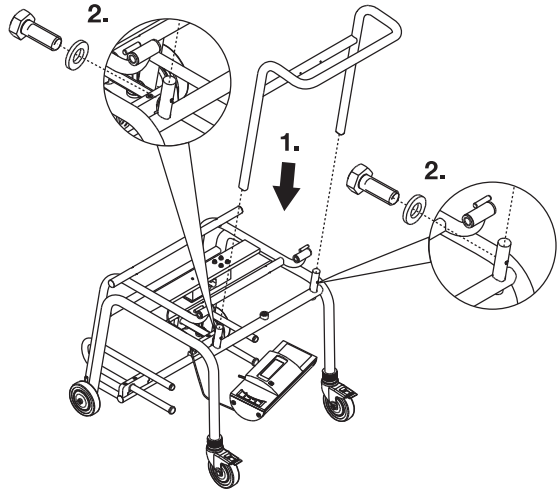
5.2 Inkludert i leveringen, delvis montert



Nr.	Komponent	Stk.
a	Understell, komplett - Seteramme - Displayhus med tilkoplest vektcelle - Vektcellekabel med kabelklips - Fotstøtter	1
b	Armlene, venstre	1
c	Armlene, høyre	1
d	Seteflate	1
e	Bøylehåndtak	1
f	Sekskantskrue M6 x 16	2
g	Underlagsskive 6,4 mm	2
h	Sekskantmutter M4 selvlåsende	2
i	Plateskrue, innvendig sekskant, 6,3 x 38	4
j	Hettemutter, M10	2
k	Underlagsskive, 10,5 mm	2
l	Nettadapterveske seca 471	1
m	Nettadapter	1
n	Batteriblokk	1
	Unbrakonøkkel, nøkkelvidde 5 mm, uten avbildning	1
	Bruksanvisning, uten avbildning	1

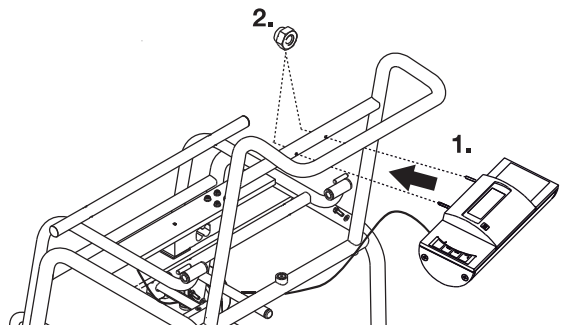
5.3 Montering av apparatet

Montering av bøylehåndtaket



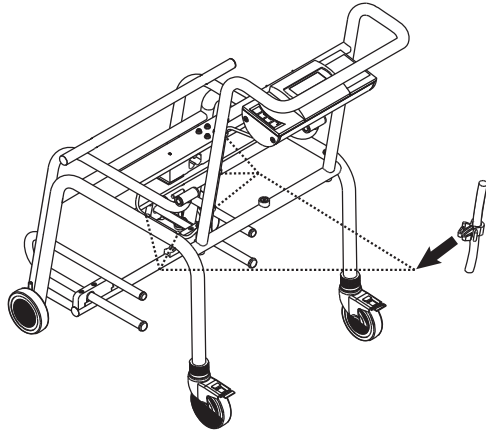
1. Sett bøylehåndtaket på tappene i understellet.
2. Skru bøylehåndtaket fast til understellet (2 x sekskantskrue M6x16 med underlagsskive 6,4 mm).

Montering av displayhuset



1. Før displayhusets festebolter gjennom boringene i bøylehåndtaket.
2. Skru displayhuset fast til bøylehåndtaket (2 x sekskantmutter M4, selvlåsende).

Festing av vektcellekabelen



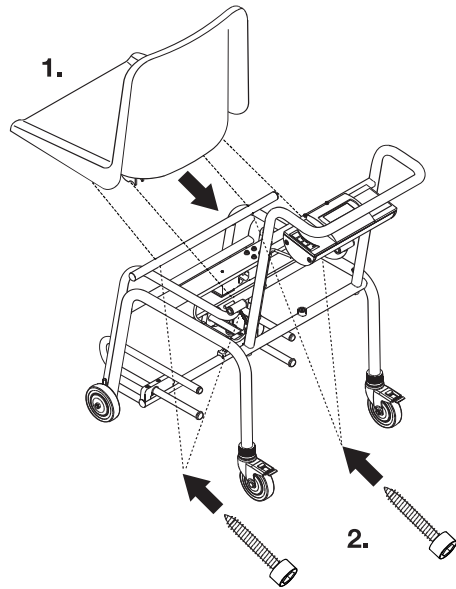
OBS!

Funksjonsfeil på grunn av monteringsfeil.

Dersom kablene monteres slik at de står under spenn, f.eks. hvis de er svært bøyd eller pluggen har knekk, kan det oppstå feil visninger og svikt på displayet.

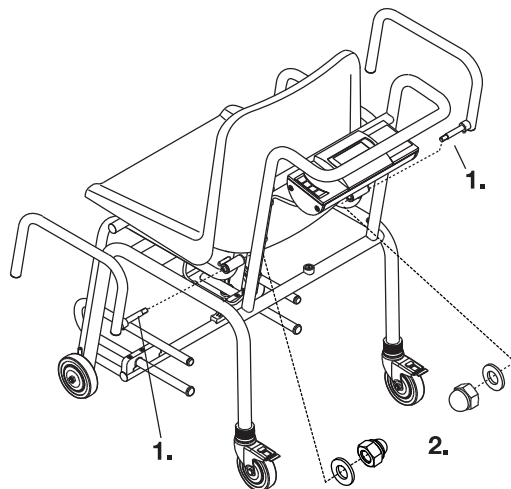
- Legg alle kablene slik at de ikke bøyes for mye, og slik at det ikke oppstår knekk på pluggen.
 - Sørg for strekkavlastning ved å legge alle kabler i de respektive holderne.
- ◆ Press kabelklipsene (festet på vektcellekabelen ved levering) inn i boringene i understellet og på bøylehåndtaket til du kan høre at de går i lås.

Montering av seteflaten



1. Plasser seteflaten korrekt på seterammen.
2. Skru seteflaten fast til seterammen (4x plateskruer, innvendig sekskant, 6,3 x 38).

Montering av armlener



OBS!

Funksjonsfeil på grunn av monteringsfeil.

Hvis armlenet plasseres feil før montering, kan det ikke felles ned etter monteringen.

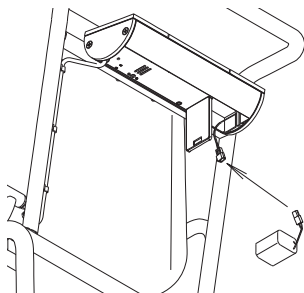
– Plasser armlenet som vist på figuren.

1. Før armlenets bolter gjennom hengslehylsen på seterammen.
2. Skru armlenet fast til seterammen (1x hettemutter M10 med underlagsskive 10,5 mm).
3. Gjenta punkt 1. og 2. for det andre armlenet.

5.4 Opprette strømforsyningen

Vektens strømforsyning skjer med en batteriblokk eller med en nettadapter (begge deler er inkludert i leveringen).

Innsetting av batteriblokken



1. Trykk på batterirommets lås.
2. Vipp ned batteriromdekslet.
3. Ta strømkabelen ut av batterirommet.
4. Kople strømkabelen til batteriblokken.
5. Legg batteriblokken inn i batterirommet.
6. Lukk batterirommet.

Kople til nettadapteren

Batteriblokken lades med den inkluderte nettadapteren.

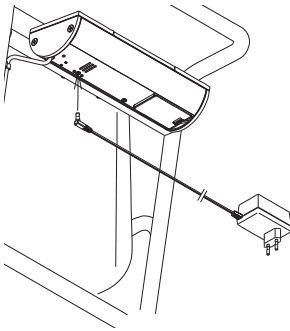


ADVARSEL!

Fare for personskader og skader på apparatet ved bruk av feil nettadapter

Vanlige nettadaptere kan levere en høyere spenning enn det som er angitt på dem. Vekten kan bli for varm, ta fyr, smelte eller bli kortsluttet.

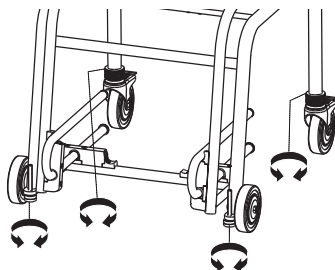
- Bruk kun original-seca pluggbare nettadaptere med 9V eller regulert 12 V utgangsspenning.
1. Stikk den nettpluggen som din strømforsyning krever, inn på nettadapteren.
 2. Stikk nettadapterens apparatplugg inn i kontakten på vekten.
 3. Kople nettadapteren til en stikkontakt.
 4. La stolvekten være tilkopleet nettet i minst 24 timer under første opplading, slik at batteriblokken lades fullstendig opp.



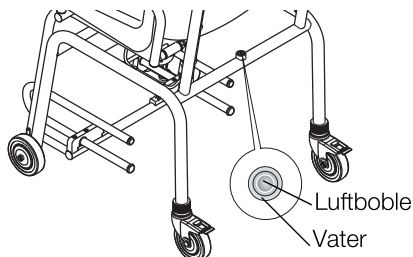
6. BETJENING

6.1 Innretting av vekten

1. Plasser vekten på hardt, jevnt underlag.
2. Innrett vekten.
 - Med fotskruene på de fremre transporthjulene
 - Med fingermutrene på de bakre transporthjulene



Vaterens luftboble må befinne seg i midten av sirkelen.



6.2 Veiling



FORSIKTIG!

Fare for at pasienten faller ned og skader seg.
Personer med begrenset motorikk kan falle ned når de forsøker å ta plass på vekten.

- Kontroller at stolvektens holdebremser er satt på.
- Støtt personer med begrenset motorikk når de setter seg.
- La fotstøttene være nedfelt og skjøvet inn helt til pasienten har tatt plass på vekten.

**FORSIKTIG!**

Fare for at pasienten kan klemmes fast og skade seg.

Pasientens hender og armer kan bli klemt fast mellom seteflate og understell, og mellom seteflate og armlener.

- Pass på at pasientens hender og armer befinner seg på armlenene eller i fanget under veiingen.

OBS!**Feilmåling på grunn av feil kraftoverføring**

Dersom tilbehør (f.eks. nettadapervesken) eller klær klemmes inn mellom seteflaten og rammen, måles ikke vekten korrekt.

Dersom pasientens føtter ikke befinner seg på fotstøttene, måles ikke vekten korrekt.


- Kontroller at det ikke finnes tilbehørsdeler eller klær mellom seteflate og ramme.
- Kontroller at armlene er vippet ned under veiingen.
- Kontroller at pasientens føtter befinner seg på fotstøttene under veiingen.

Slå vekten på

- ◆ Trykk Start-tasten.

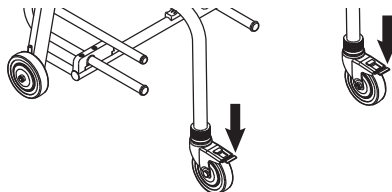
I displayet vises **SECR**, deretter vises alle displayets elementer kort.

Vekten er klar til bruk når indikeringen **0.00** vises i displayet.

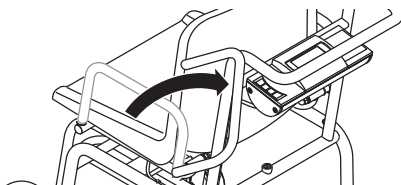
Dersom vekten brukes med nettadapter, vises symbolet  i displayet.

Starte veiingen

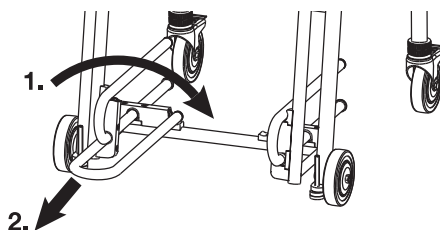
1. Sett på holdebremsene på de bakre transporthjulene.



2. Vipp armlenene bakover så det blir lettere for pasienten å sette seg.



3. Kontroller at vekten er ubelastet.
4. Slå vekten på.
5. Be pasienten ta plass på vekten.
6. Vipp ned fotstøttene.



7. Trekk fotstøttene ut til stopp.
8. Be pasienten plassere føttene på fotstøttene.
9. Vipp ned armlenene.
10. Avles måleresultatet.



Tarering av tilleggsvekt (TARE)

Med TARE-funksjonen kan du unngå at en tilleggsvekt (f.eks. et håndkle eller noe som er lagt på vektflaten) påvirker veieresultatet.

OBS!

Feilmåling på grunn av feil kraftoverføring

Dersom en tilleggsvekt, f.eks. et stort håndkle, berører flaten som vekten står på, vil ikke vekten måles korrekt.

- Kontroller at tilleggsvekt kun hviler mot vektens vektflate.

1. Slå vekten på.
2. Legg tilleggsvekten på vekten.
3. Hold piltasten (**hold/tare**) trykket til meldingen „NET“ vises i displayet.





4. Vent til indikeringen ikke lenger blinker og i stedet **0.00** vises.
5. Vei pasienten som beskrevet i avsnitt „Starte veiingen“.
6. Avles måleresultatet.
Tilleggsvekten ble automatisk trukket fra.
7. Trykk piltasten (**hold/tare**) til meldingen „NET“ ikke lenger vises, for å deaktivere TARE-funksjonen, eller slå av vekten.

MERKNAD:

Maksimal vekt som kan vises, reduseres med vekten på gjenstander som tidligere er lagt på vekten.

Vise måleresultat konstant (HOLD)

Når du aktiverer HOLD-funksjonen, vises vektverdien fortsatt etter at vekten avlastes. Dermed kan du ta deg av pasienten før du noterer vektverdien.

1. Kontroller at vekten er ubelastet.
2. Slå vekten på.
3. Vei pasienten som beskrevet i avsnitt „Starte veiingen“.
4. Trykk kort piltasten (**hold/tare**).



Indikeringen blinker til det måles en stabil vekt. Deretter vises vektverdien konstant. \triangle -symbolet (funksjon som ikke kan kalibreres) og meldingen „HOLD“ vises.

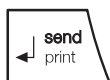
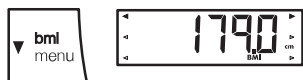
5. For å deaktivere HOLD-funksjonen må du kort trykke piltasten (**hold/tare**).
 \triangle -symbolet og meldingen „HOLD“ vises ikke lenger.

MERKNAD:

Når Autohold-funksjonen er aktivert, vises vektverdien automatisk konstant, helt til vekten slår seg av eller slås av (se “Aktivere Autohold-funksjonen (Ahold)” på side 114).

Beregne og evaluere Body Mass Index (BMI)

Body Mass Index relaterer kroppsstørrelsen til kroppsvekten og muliggjør dermed mer nøyaktige opplysninger enn f.eks. idealvekt etter Broca. Det angis et toleranseområde som gjelder for å være helsemessig optimalt.



1. Kontroller at vekten er ubelastet.
2. Slå vekten på.
3. Trykk kort piltasten (**bmi/menu**).
Meldingen "BMI" vises.
I displayet blinker piler.
Sist angitt kroppsstørrelse vises.
4. Du kan bruke den viste kroppsstørrelsen eller stille inn en annen kroppsstørrelse med piltastene.
5. Bekreft innstillingen med Enter-tasten (**send/print**).
6. Vei pasienten som beskrevet i avsnitt „Starte veiingen“.
7. Avles BMI og sammenlign den med de kategoriene som er angitt nedenfor.
8. Trykk kort på Enter-tasten (**send/print**) for å deaktivere BMI-funksjonen.

BMI	Evaluering
under 18,5	Pasienten veier for lite. Det kan foreligge en tendens mot spi-sevegring. Vektøkning anbefales for å bedre velvære og pre-stasjonsevne. Konsulter en spesialisert lege i tvilstilfeller.
mellom 18,5 og 24,9	Pasienten har normal vekt.
mellom 25 og 30 (pre-adipositas)	Pasienten har lett til middels overvekt. Han bør redusere vek-ten dersom det allerede foreligger en sykdom (f.eks. diabetes, høyt blodtrykk, gikt, stoffskifteforstyrrelser).
over 30	Vektreduksjon er absolutt nødvendig. Stoffskifte, blodsirkula-sjon og knokler belastes. Konsekvent diett, mye bevegelse og atferdstrening anbefales. Konsulter en spesialisert lege i tvils-tilfeller.

Sende måleresultater til trådløse mottakere



Dersom vekten er integrert i et trådløst **seca 360° wireless** nettverk, kan du sende måleresultatene per tastetrykk til mottaksklare apparater (trådløs skriver, PC med trådløs USB-adapter).

- ◆ Trykk Enter-tasten (**send/print**).
 - Kort trykk på tast: Sende måleresultatene til alle mottaksklare apparater
 - Langt trykk på tast: Skrive ut måleresultatet på den trådløse skriveren

Automatisk beregning og utskrift av BMI

Når du bruker denne vekten sammen med en trådløs skriver og en målestokk for lengde fra **seca 360° wireless** systemet, kan du beregne og skrive ut BMI automatisk.

MERKNAD:

Det er en forutsetning for denne funksjonen at apparatene er registrert i et felles trådløs gruppe (se "Det trådløse nettverket seca 360° wireless" på side 117).

1. Utfør veiingen.
2. Trykk kort vektens Enter-tast (**send/print**).
Måleverdien sendes til den trådløse skriveren, men skrives ikke ut.
3. Utfør lengdemålingen.
4. Trykk lenge på Enter-tasten (**send/print**) på målestokken for lengde.
Måleverdien sendes til den trådløse skriveren.
BMI beregnes.
Lengde, vekt og BMI skrives ut.

Automatisk omkopling av vektområde

Vekten har tre vektområder. I vektområde 1 (→|←) står en vektindikering med finere deling ved redusert vekt-kapasitet til disposisjon. I vektområde 2 (→|←) kan du benytte en vektindikering med tilpasset deling ved større vekt-kapasitet. I vektområde 3 (→|←) kan du benytte vektens maksimale vekt-kapasitet.

Når vekten slås på, er vektområde 1 aktivt. Dersom en bestemt vektverdi overskrides, skifter vekten automa-tisk til passende vektområde.

Gå fram på følgende måte for å skifte til vektområde 1 igjen:

- ◆ Avlast vekten fullstendig.
Vektområde 1 er på nytt aktivt.

Slå av vekten



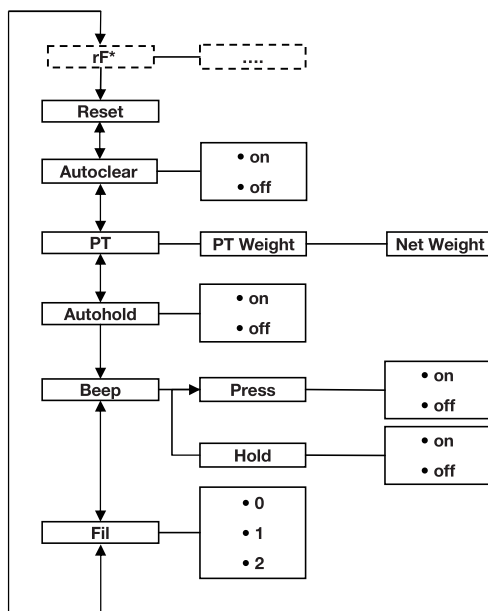
- ◆ Trykk Start-tasten.

MERKNAD:

I batterimodus slås vekten automatisk av etter kort tid dersom den ikke belastes.

6.3 Andre funksjoner (meny)

Flere funksjoner står til rådighet i vektens meny. Dermed kan du konfigurere vekten optimalt i samsvar med dine bruksbetingelser.



* Beskrivelsen av meny punktet „rF“ finner du i avsnitt “Bruk av vekten i en trådløsgruppe (meny)” på side 118.

Navigere i menyen

1. Slå vekten på.
2. Hold piltasten (**bmi/meny**) trykket til menyen åpnes.

Det sist valgte meny punktet vises i displayet (her: Autohold „Ahold“).





- Trykk en av piltastene gjentatte ganger, helt til ønsket meny punkt vises i displayet (her: Demping „Fil“).
- Bekreft valget med Enter-tasten (**send/print**). Den aktuelle innstillingen for meny punkt eller en undermeny vises (her trinn „0“).
- For å endre innstillingen eller åpne en annen undermeny, må du trykke gjentatte ganger på en av piltastene, helt til ønsket innstilling vises (her: trinn „2“).
- Bekreft innstillingen med Enter-tasten (**send/print**). Meny forlattes automatisk.
- Åpne menyen på nytt og gå fram på beskrevet måte for å utføre flere innstillinger.

MERKNAD:

Dersom ingen tast trykkes i ca. 24 sekunder, forlattes menyen automatisk.

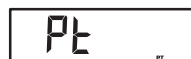
Automatisk sletting av lagrede verdier (AClr)

For å unngå at ikke lenger aktuelle måleresultater blir liggende i apparatets minne og dermed kan føre til feilaktig BMI-beregning, kan du stille vekten inn slik at måleresultatene slettes automatisk etter 5 minutter.

MERKNAD:

På noen modeller er denne funksjonen aktivert ved levering. Du kan deaktivere funksjonen om du ønsker det.

- Velg punktet „AClr“ i menyen.
- Bekreft valget.
- Velg ønsket innstilling:
 - On
 - Off
- Bekreft valget.
Menyen forlattes automatisk.

Lagre tilleggsvekt permanent (Pt)

Med Pre-Tara-funksjonen kan du lagre en tilleggsvekt permanent og få den trukket automatisk fra et måleresultat. Du kan f.eks. lagre en fast vekt for sko og klær og alltid trekke denne fra måleresultatet når en pasient veies med klærne på.

- Velg punktet "Pt" i menyen.
Meldingen "Pt" vises.
- Bekreft valget.



I displayet blinker piler.
Sist lagret tilleggsvekt vises.

3. Du kan bruke den lagrede verdien eller endre den med piltastene.

MERKNAD:

Dersom du angir verdien „0“, deaktiveres funksjonen. Meldingen "Pt" vises ikke lenger i displayet.

4. Bekreft valget.
5. Be pasienten sette seg på vekten.



Pasientens vekt vises.
Den lagrede tilleggsvekten ble automatisk trukket fra.



6. Velg på nytt punktet "Pt" i menyen for å deaktivere funksjonen.
7. Bekreft valget.
Funksjonen er deaktivert.
Menyen forlates automatisk.

MERKNAD:

Funksjonen deaktiveres når du slår vekten av.
Meldingen "Pt" vises ikke lenger i displayet når vekten slås på igjen.

Aktivere Autohold-funksjonen (Ahold)

Når du aktiverer Autohold-funksjonen, vises måleresultatet for hver veiing fortsatt etter at vekten avlastes. Det er da ikke lenger nødvendig å aktivere Hold-funksjonen manuelt for hver enkelt veiing.

MERKNAD:

På noen modeller er denne funksjonen aktivert ved levering. Du kan deaktivere funksjonen om du ønsker det.



1. Velg punktet „Ahold“ i menyen.
2. Bekreft valget.
Den aktuelle innstillingen vises.



3. Velg ønsket innstilling:
 - On
 - Off
4. Bekreft valget.
Menyen forlates automatisk.

Aktivere signaltoner (BEEP)

Du kan stille inn om det skal lyde en signaltone ved hvert tastetrykk og når en stabil vektverdi nås. Sistnevnte er av betydning for Hold-/Autohold-funksjonen.

MERKNAD:

Funksjonen „Signaltoner ved stabil vektverdi“ er aktivert ved levering. Du kan deaktivere denne funksjonen om du ønsker det.

bEEP

P-rESS

On

1. Velg punktet „BEEP“ i menyen.
2. Bekreft valget.
3. Velg et menypunkt:
 - Press: Signaltoner ved tastetrykk
 - Hold: Signaltoner ved stabil vektverdi.
4. Bekreft valget.
Den aktuelle innstillingen vises.
5. Velg ønsket innstilling:
 - On
 - Off
6. Bekreft valget.
Menyen forlates automatisk.
7. Gjenta prosedyren dersom du også vil aktivere signaltoner for den andre funksjonen.

Innstilling av demping (Fil)

Med demping (Fil = filter) kan du redusere støy under målingen av vekten (f.eks. på grunn av pasientens bevegelser).

FIL

FIL 0

FIL 2

1. Velg punktet „Fil“ i menyen.
2. Bekreft valget.
Den aktuelle innstillingen vises.
3. Velg et dempingstrinn.
 - 0: ingen demping
 - 1: middels demping
 - 2: stor grad av demping
4. Bekreft valget.
Menyen forlates automatisk.

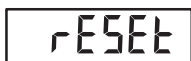
Gjenopprette fabrikkinstillingerne (RESET)

For følgende funksjoner kan du gjenopprette fabrikkinnstillingene:

Funksjon	Fabrikkinstilling
Autohold (Ahold).	modellavhengig
Signal tone (Press)	off
Signal tone (Hold)	on
Demping (Fil)	0
Autoclear (Aclear)	modellavhengig
Pre-Tara (Pt)	0 kg
Kroppslengde for Body Mass Index (BMI)	170 cm
Trådløs modul (SYS)	off
Autosend (ASend)	off
Autoprint (APrt)	off

MERKNAD:

Den trådløse modulen slås av under gjenopprettingen av fabrikkinnstillingene. Informasjonen om eksisterende trådløse grupper opprettholdes. Trådløse grupper må ikke innrettes på nytt.



1. Velg punktet „Reset“ i menyen.
2. Bekreft valget.
Menyen forlattes automatisk.
3. Slå vekten av.
Fabrikkinstillingene gjenoprettes og står til rådighet neste gang vekten slås på.

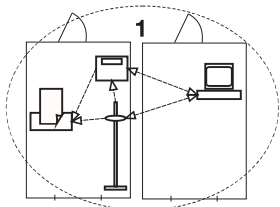
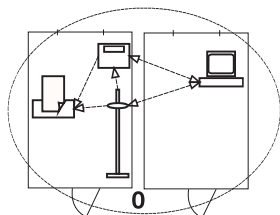
7. DET TRÅDLØSE NETTVERKET SECA 360° WIRELESS

7.1 Innføring

Dette apparatet er utstyrt med en trådløs modul. Den trådløse modulen muliggjør trådløs overføring av måleresultater for analyse og dokumentasjon. Data kan overføres til følgende apparater:

- seca Trådløs skriver
- 1 PC med trådløs USB-adapter

seca Trådløse grupper



Det trådløse nettverket **seca 360° wireless** arbeider med trådløse grupper. En trådløs gruppe er en virtuell gruppe av sendere og mottakere. Dersom det skal brukes flere sendere og mottakere av samme type, kan du med dette apparatet innrette inntil 3 trådløse grupper (0, 1, 2).

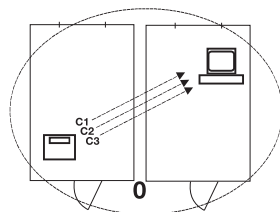
Innretting av flere trådløse grupper sikrer en pålitelig og korrekt adressert overføring av måleverdier når man bruker flere undersøkelsesrom med apparatutrustning som likner på hverandre.

Maksimal avstand mellom sendere og mottakere er ca. 10 meter. Spesielle lokale forhold, f.eks. veggens tykkelse og beskaffenhet, kan redusere rekkevidden.

Følgende apparatkombinasjon er mulig per trådløs gruppe.

- 1 Babyvekt
- 1 Personvekt
- 1 Målestav for lengde
- 1 seca Trådløs skriver
- 1 1 PC med trådløs seca USB-adapter

Kanaler



Innenfor en trådløs gruppe kommuniserer apparatene med hverandre på tre kanaler (C1, C2, C3). På den måten sikres en pålitelig og feilfri dataoverføring.

Når du innretter en trådløs gruppe med denne vekten, foreslår apparatet tre kanaler som sikrer optimal dataoverføring. Vi anbefaler å bruke de tre foreslåtte kanal-tallene.

Du kan også velge kanaltallene manuelt (0 til 99), f.eks. hvis du vil innrette flere trådløse grupper.

Kanalene må ligge langt nok fra hverandre for å sikre en feilfri dataoverføring. Vi anbefaler en avstand på minst 30. Hvert kanaltall skal bare brukes for en eneste kanal.

Eksempel på konfigurasjon; kanaltall ved innretting av 3 trådløse grupper i en praksis:

- Trådløs gruppe 0: C1=_0, C2= 30, C3=60
- Trådløs gruppe 1: C1=10, C2=40, C3=70
- Trådløs gruppe 2: C1=20, C2=50, C3=80

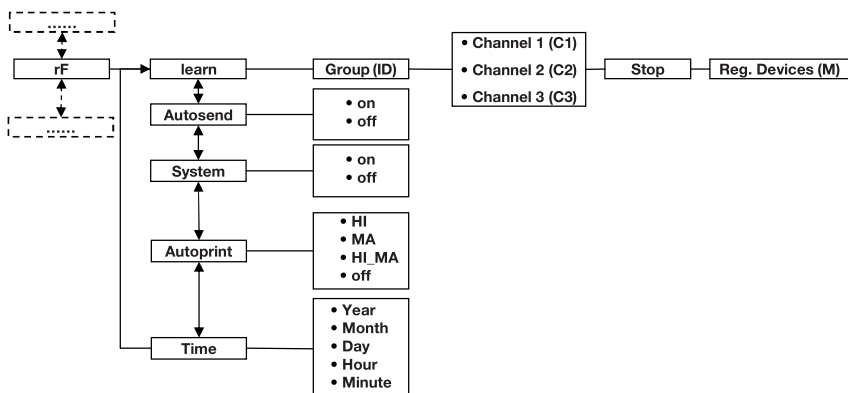
Identifisering av apparater

Når du innretter en trådløs gruppe med vekten, søker denne etter andre aktive apparater fra **seca 360° wireless**-systemet. Vektens display viser de identifiserte apparatene som moduler (f.eks. MO 3). Tallene har følgende betydning:

- 1: Personvekt
- 2: Målestav for lengde
- 3: Trådløs skriver
- 4: 1 PC med trådløs seca USB-adapter
- 7: Babyvekt
- 5, 6 og 8-12: Reservert for systemutvidelser

7.2 Bruk av vekten i en trådløsgruppe (meny)

Alle funksjoner som du trenger for å bruke apparatet i en seca trådløs gruppe, befinner seg i undermeny „rF“. Du finner opplysninger om hvordan du navigerer i menyen på Side 112.



Aktivere trådløs modul (SYS)

Apparatet leveres med deaktivert trådløs modul. Du må aktivere den før du kan innrette en trådløs gruppe.

MERKNAD:

Når du aktiverer den trådløse modulen, øker apparatets strømforbruk. Vi anbefaler å bruke nettadapter når apparatet skal brukes i et trådløst nettverk.

SYS

On

1. Slå apparatet på.
2. Velg meny punktet „SYS“ i undermenyen „rf“.
3. Bekreft valget.
4. Velg innstillingen „on“.
5. Bekreft valget.
Menyen forlattes automatisk.

Innrette trådløs gruppe (Lrn)

Gå fram på følgende måte for å innrette en trådløs gruppe:

rf

Lrn

ld 0

ld 1

[1 0

[2 3 0

1. Slå apparatet på.
2. Åpne menyen.
3. Velg punktet „rf“ i menyen.
4. Bekreft valget.
5. Velg meny punktet „lrn“ (learn) i undermenyen „rf“.
6. Bekreft valget.

Den aktuelle innstilte trådløse gruppen (her: trådløs gruppe 0 „ID 0“) vises.

Dersom trådløs gruppe „0“ finnes fra før, velger du en annen ID med piltastene (her: trådløs gruppe 1 „ID 1“).

7. Bekreft valget av trådløs gruppe.

Apparatet foreslår et kanaltall for kanal 1 (her C1 „0“).

Du kan bruke det foreslåtte kanaltallet eller stille inn et annet kanaltall med piltastene.

8. Bekreft valget for kanal 1.

Apparatet foreslår et kanaltall for kanal 2 (her C2 „30“).

Du kan bruke det foreslåtte kanaltallet eller stille inn et annet kanaltall med piltastene.

MERKNAD:

Tosifrede kanaltall vises uten mellomrom. Indikeringen „C230“ betyr: Kanal „2“, kanaltall „30“.

9. Bekreft valget for kanal 2.

A rectangular digital display with a black border showing the text 'C360' in a white, segmented font on a black background.

Apparatet foreslår et kanaltall for kanal 3 (her C3 „60“).

Du kan bruke det foreslåtte kanaltallet eller stille inn et annet kanaltall med piltastene.

10. Bekreft valget for kanal 3.

A rectangular digital display with a black border showing the text 'STOP' in a white, segmented font on a black background.

Meldingen **STOP** vises i displayet.

Apparatet venter på signaler fra andre trådløse apparater innen rekkevidde.

MERKNAD:

På noen apparater må man følge en spesiell innkoplingsprosedyre når de skal integreres i en trådløs gruppe. Følg bruksanvisningen for det aktuelle apparatet.

11. Slå på det apparatet som du vil integrere i den trådløse gruppen, f.eks. en trådløs skriver.

Det lyder en pipetone når den trådløse skriveren identifiseres.

MERKNAD:

Så snart du har integrert en trådløs skriver i den trådløse gruppen, må du velge et utskriftsalternativ (meny\rf\APrt) og stille inn klokkeslettet (meny\rftime).

12. Gjenta punkt 11. for alle apparater som du vil integrere i den trådløse gruppen.

13. Trykk Enter-tasten for å avslutte søkingen.

A rectangular digital display with a black border showing the text 'NO 3' in a white, segmented font on a black background.

14. Trykk en av piltastene for å få vist fram hvilke apparater som er identifisert (her: Mo 3 for en trådløs skriver).

Dersom du har integrert flere enheter i den trådløse gruppen, trykker du flere ganger på piltastene for å forvise deg om at vekten har identifisert alle apparatene.

15. Forlat menyen med Enter-tasten, eller vent til menyen forlattes automatisk.

Aktivere automatisk overføring (ASend)

Du kan konfigurere apparatet slik at måleresultatene sendes automatisk til alle mottaksklare mottakere som er registrert i samme trådløse gruppe (f.eks.: trådløs skriver, PC med trådløs USB-adapter).

MERKNAD:

Dersom du bruker trådløs skriver, må du kontrollere at utskriftsalternativet ikke er satt pp "off" (se "Velg utskriftsalternativ (APrt)" på side 121).

1. Slå apparatet på.
2. Velg meny punkt "ASend" i undermenyen "rf" og bekreft valget.
3. Velg innstillingen "on" og bekreft valget. Menyen forlattes automatisk.

ASend

On

Velg utskriftsalternativ (APrt)

Du kan konfigurere apparatet slik at måleresultatene automatisk skrives ut på en trådløs skriver som er registrert i den trådløse gruppen.

MERKNAD:

Denne funksjonen er bare tilgjengelig dersom du med „learn“-funksjonen har integrert en trådløs seca skriver i den trådløse gruppen.

1. Slå apparatet på.
2. Velg meny punkt "APrt" i undermenyen "rf" og bekreft valget.
3. Velg den innstillingen som passer for din apparat-konfigurasjon:
 - HI: Måleresultater fra lengdemålere
 - MA: Måleresultater fra vekter
 - HI_MA: Måleresultater fra lengdemålere og vekter
 - off: Ingen automatisk utskrift. Det skrives kun ut når Enter-tasten trykkes lenge under veiingen.
4. Bekreft valget.
 - Menyen forlattes automatisk.

APrt

AA

Stille inn klokkeslett (Time)

Du kan konfigurere systemet slik at den trådløse skriveren automatisk setter inn dato og klokkeslett i måleresultatene. Da må du stille inn dato og klokkeslett en gang på dette apparatet og overføre innstillingen til den trådløse skriverens interne klokke.

MERKNAD:

Denne funksjonen er bare tilgjengelig dersom du med „learn“-funksjonen har integrert en trådløs seca skriver i den trådløse gruppen.

1. Slå apparatet på.
2. Velg menypunktet „Time“ i undermenyen „rf“.
3. Bekreft valget.
Den aktuelle innstillingen for „År (Year)“ vises.
4. Still inn korrekt årstall.
5. Bekreft valget.
6. Gjenta punkt 3. og tilsvarende for „Måned“ (**Mon**), „Dag“ (**DAY**), time (**hour**) og minutt (**Min**).
7. Bekreft hvert enkelt valg.
Etter at innstillingen for minutt er bekreftet, forlates menyen automatisk.
Innstillingene overføres automatisk til den trådløse skriveren.
Den trådløse skriveren setter automatisk inn dato og klokkeslett i hver utskrift.

MERKNAD:





Når det gjelder den videre betjeningen av den trådløse skriveren, må du følge dennes bruksanvisning.

8. RENGJØRING

Rengjør seteflate og ramme etter behov med rengjøringsmiddel for husholdning eller vanlig desinfeksjonsmiddel. Følg produsentenes instruksjoner.

Du må ikke under noen omstendighet bruke skurende eller sterke rengjøringsmidler, sprit, bensin eller liknende til rengjøringen. Slike midler kan skade de verdifulle overflatene.

9. HVA MÅ GJØRES HVIS ...?

Feil	Årsak/utbedring
... ingen vekt vises når vekten belastes?	Vekten forsynes ikke med strøm. - Kontroller om vekten er slått på. - Kontroller om det er satt i batteriblokk.
... 0.00 ikke vises før veiing?	Vekten ble belastet før den ble slått på. - Avlast vekten. - Slå vekten av og på igjen.
... et segment lyser kontinuerlig eller ikke i det hele tatt?	Feil på det aktuelle stedet. - Informer vedlikeholdsservice.
... indikeringen  vises?	Batteriblokkens spenning avtar. - Lad batteriblokken så raskt som mulig
... indikeringen  vises?	Batteriblokken er tom. - Lad batteriblokken.
... indikeringen  vises?	Maks. last er overskredet. - Avlast vekten.
... indikeringen  vises?	Vektens omgivelsestemperatur er for høy eller for lav. - Still opp vekten ved en omgivelsestemperatur mellom +10 °C og +40 °C. - Vent i ca. 15 minutter til vekten har tilpasset seg omgivelsestemperaturen.
... det høres to signaltoner første gang det sendes måleresultater etter at vekten er slått på?	<ul style="list-style-type: none"> • Apparatet kunne ikke sende måleresultater til den trådløse mottakeren (trådløs seca-skriver eller PC med trådløs seca USB-adapter). <ul style="list-style-type: none"> – Forviss deg om at vekten er integrert i det trådløse nettverket. – Forviss deg om at mottakeren er slått på. • Mottaket er forstyrret av HF-apparater i nærheten (f.eks. mobiltelefon). <ul style="list-style-type: none"> - Hold HF-apparater på en minsteavstand på 1 meter fra sendere mottakere i det trådløse seca nettverket. <p>MERKNAD: Dersom denne feilen ikke utbedres, lyder det ikke nye akustiske alarmer under senere sendeførsøk.</p>
... bare punktet „SYS“ er synlig i rf-menyen?	<ul style="list-style-type: none"> • Den trådløse modulen er deaktivert. <ul style="list-style-type: none"> - Aktiver den trådløse modulen (se “Aktivere trådløs modul (SYS)” på side 119).

Feil	Årsak/utbedring
... bare punktene „SYS“ og „Lrn“ er synlige i rf-menyen?	<ul style="list-style-type: none"> • Den trådløse modulen er aktivert, men det er ikke innrettet en trådløs gruppe. - Innrett en trådløs gruppe (se “Innrette trådløs gruppe (Lrn)” på side 119).
... punktene „APrt“ og „Time“ ikke er synlige i rf-menyen?	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen trådløs skriver er registrert i den trådløse gruppen. - Registrer trådløs skriver i den trådløse gruppen ved hjelp av meny punktet „Lrn“ (se “Innrette trådløs gruppe (Lrn)” på side 119).
...punkt „rf“ ikke vises etter at menyen er åpnet	<ul style="list-style-type: none"> • Vektens trådløse modul er defekt. - Informer vedlikeholdsservice.
... indikeringen $E_r:H: 11$ vises?	<p>Vekten er belastet for mye eller for mye i ett hjørne.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avlast vekten eller fordel vekten jevner. - Start vekten på nytt.
... indikeringen $E_r:H: 12$ vises?	<p>Vekten ble slått på med for stor belastning.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avlast vekten. - Start vekten på nytt.
... indikeringen $E_r:H: 15$ vises?	<p>Vekten ble justert mens den vibrerte. Det var ikke mulig å beregne nullpunktet.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Start vekten på nytt.
... Enter-tasten (send/print) trykkes og indikeringen $E_r:H: 71$ vises?	<p>Ingen dataoverføring mulig. Den trådløse modulen er deaktivert.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktiver den trådløse modulen (se “Aktivere trådløs modul (SYS)” på side 119).
... Enter-tasten (send/print) trykkes og indikeringen $E_r:H: 72$ vises?	<p>Ingen dataoverføring mulig. Det er ikke innrettet trådløs gruppe.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Innrett en trådløs gruppe (se “Innrette trådløs gruppe (Lrn)” på side 119).

10. VEDLIKEHOLD/KALIBRERING

10.1 Opplysninger om vedlikehold og kalibrering

Vi anbefaler at det utføres vedlikehold på apparatet, før det utføres kalibrering.

OBS!

Feilmålinger på grunn av ukorrekt vedlikehold

- Sørg for at vedlikehold og reparasjoner kun utføres av en autorisert servicepartner.
- Servicepartnere i nærheten finner du på www.seca.com, eller send en e-post til service@seca.com.

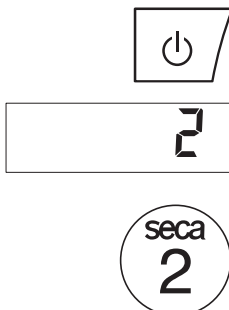
Sørg for at autoriserte personer utfører en kalibrering i samsvar med gjeldende nasjonale forskrifter. Året for første kalibrering er angitt bak CE-merket på merkeplaten, over nummeret til angitt organisasjon 0109 (Hessische Eichdirektion).

Det kreves i alle fall en ny kalibrering dersom ett eller flere forseglingsmerker er blitt skadet, eller dersom innholder i kalibreringstilleren ikke stemmer overens med tallet på det gyldige kalibreringstillermerket.

10.2 Kontroll av kalibreringstillerinnholdet

Denne seca-vekten er kalibrert. Kalibreringer skal bare utføres av autoriserte organisasjoner. For å sikre at dette overholdes, er vekten utstyrt med kalibreringstiller som optegner alle endringer av kalibreringsteknisk relevante data.

Gå fram på følgende måte for å kontrollere om vekten er forskriftsmessig kalibrert:





1. Slå ev. vekten av.
2. Hold en vilkårlig tast trykket og start vekten.
I displayet blinker i noen få sekunder det aktuelle kalibreringstillerinnholdet.
3. Sammenlign det angitte kalibreringstillerinnholdet med det tallet som er angitt på kalibreringstillermerket.

De to tallene må være identiske for at kalibreringen skal være gyldig. Dersom merket og kalibreringstilleren ikke er identiske, må det utføres en kalibrering. Henvend deg til din servicepartner eller seca-kundeservice. Dersom

det er utført en ny kalibrering, brukes et aktualisert kalibreringsmerke til å merke kalibreringstellerstanden. Dette merket forsegles med et tilleggssegl av den personen som er autorisert for kalibreringen. Kalibreringstellermerket kan bestilles fra seca kundeservice.

11. TEKNISKE DATA

Tekniske data seca 959	
Dimensjoner <ul style="list-style-type: none"> • Dybde • Bredder • Høyde 	810 mm 565 mm 920 mm
Egenvekt	ca. 25 kg
Temperaturområde	+10° C til +40°C
Tallhøyde	25 mm
Strømforsyning	Batteriblokk Nettadapter
Strømforbruk <ul style="list-style-type: none"> • med deaktivert trådløs modul • med aktivert trådløs modul 	ca. 32 mA ca. 50 mA
Maks. brukstid ved batteridrift <ul style="list-style-type: none"> • med deaktivert trådløs modul • med aktivert trådløs modul 	ca. 2.400 minutter Nettadapter anbefales
Medisinsk produkt iht. direktiv 93/42/EØF	Klasse I med målefunksjon
Kalibrering iht. direktiv 2009/23/EF	Klasse III
EN 60 601-1: <ul style="list-style-type: none"> • Sikkerhetsisolert apparat, sikkerhetsklasse II: • Elektromedisinsk apparat, type B: 	 
Maks. last <ul style="list-style-type: none"> • Vektområde 1 • Vektområde 2 • Vektområde 3 	150 kg 250 kg 300 kg
Min. last <ul style="list-style-type: none"> • Vektområde 1 • Vektområde 2 • Vektområde 3 	1 kg 2,0 kg 4,0 kg

Tekniske data seca 959	
Findeling <ul style="list-style-type: none"> • Vektområde 1 • Vektområde 2 • Vektområde 3 	50 g 100 g 200 g
Tareringsområde	300 kg
Nøyaktighet ved første kalibrering <ul style="list-style-type: none"> • Vektområde 1, 0 kg til 25 kg • Vektområde 1, 25 kg til 100 kg • Vektområde 1, 100 kg til 150 kg • Vektområde 2, 0 kg til 50 kg • Vektområde 2, 50 kg til 200 kg • Vektområde 2, 200 kg til 250 kg • Vektområde 3, 0 kg til 100 kg • Vektområde 3, 100 kg til 300 kg 	±25 g ±50 g ±75 g ±50 g ±100 g ±150 g ±100 g ±200 g
Trådløs overføring <ul style="list-style-type: none"> • Frekvensbånd • Sendeytelse • Anvendte standarder 	2,433 GHz - 2,480 GHz < 10 mW EN 300328 EN 301489-1, -177

12. TILBEHØR

Tilbehør	Artikkelnummer
Målestav for høyde <ul style="list-style-type: none"> • seca 274 • seca 264 	Spesifikke nasjonale varianter Spesifikke nasjonale varianter
Trådløs skriver <ul style="list-style-type: none"> • seca 360° Wireless Printer 465 • seca 360° Wireless Printer Advanced 466 	Spesifikke nasjonale varianter Spesifikke nasjonale varianter
PC-programvare <ul style="list-style-type: none"> • seca analytics 105 	Brukerspesifikke lisenspakker
seca 360° Wireless USB adapter 456	456-00-00-009

13. RESERVEDELER

Reservedeler	Artikkelnummer
Switchmode nettadapter: 100-240 V~ / 50-60 Hz / 12 V= / 0,5 A	68-32-10-266
Batteriblokk	68-22-12-721
Nettadapterveske seca 471	471-00-00-009

14. AVHENDING

14.1 Avhending av apparatet



Apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Apparatet må avhendes forskriftsmessig som elektronisk avfall. Følg gjeldende nasjonale forskrifter. Henvend deg til vår service for å få mer informasjon:

service@seca.com

14.2 Batterier og akkumulatører



Kast ikke brukte batterier og akkumulatører i husholdningsavfallet, uavhengig av om de inneholder skadelige stoffer eller ikke. Som forbruker er du forpliktet av lovverket til å avhende batterier og akkumulatører via kommunale depoter eller handelens depoter. Batterier og akkumulatører skal bare leveres inn i fullstendig utladet tilstand.

15.GARANTI

For mangler som kan tilbakeføres til material- eller fabrikkasjonsfeil, gjelder en to års garanti fra leveringsdato. Alle bevegelige deler, som f.eks. batterier, kabler, netadaptere, akkumulatorer etc., er unntatt fra denne garantien. Mangler som dekkes av garantien, utbedres gratis for kunden mot framlegging av kvittering for kjøpet. Andre krav kan ikke tas til følge. Kostnader for transport til og fra reparasjonssted ilegges kunden, dersom apparatet befinner seg på et annet sted enn kundens forretningsadresse. Ved transportskader kan garantikrav kun gjøres gjeldende dersom den komplette originalemballasjen ble brukt til transporten, og dersom vekten ble sikret og festet i denne i samsvar med original emballert tilstand. Ta derfor vare på alle delene av emballasjen.

Garantien tapes dersom apparatet åpnes av personer som ikke har uttrykkelig autorisasjon fra seca til å gjøre dette.

Vi ber om at kunder i utlande henvender seg direkte til forhandleren i det aktuelle landet ved krav om garantiytelse.



Konformitätserklärung
Declaration of conformity
Certificat de conformité
Dichiarazione di conformità
Declaración de conformidad
Overensstemmelsesattest
Försäkran om överensstämmelse
Konformitetserklæring
Vaatimuksenmukaisuusvakuutus
Verklaring van overeenkomst
Declaração de conformidade
Δήλωση Συμβατότητας
Prohlášení o shodě
Vastavusdeklaratsioon
Megfelelőségi nyilatkozat
Atitikties patvirtinimas
Atbilstības apliecinājums
Oświadczenie o zgodności
Izjava o skladnosti
Vyhlásenie o zhode
Onay belgesi

Die nichtselbsttätige Personenwaage
The non-automatic personal scales
Le pèse-personnes non automatique
La bilancia pesapersona non automatica
La báscula no automática pesapersona
Den ikke-automatiske personvægt
Den icke automatisk personvåg
Den ikke-automatiske personvekten
Ei-automaattinen henkilövaaka
De niet-automatische personenweegschaal
A balança não automática para pessoas
Η μη αυτόματη ζυγαριά ατόμων
Osobní váhy s neautomatickou činností
Tervishoiuteenuse osutamisel kasutatavad mitteautomaatkaalud
A nem automatikus működésű személyi mérleg
Neautomatinòs buitìnòs svarstykòs
Manuàlie (neautomàtiskie) personàlsvari
Nieautomatyczna waga osobowa
Neavtomatska osebna tehtnica
Nesamostatná osobná váha
Otomatik olmayan yetiflkin tartisi

seca 959

EG-Bauartzulassung D13-09-019
EC type approval D13-09-019
Homologation CE D13-09-019
Omologazione del tipo costruttivo CEE D13-09-019
Homologación CE D13-09-019
EF-typegodkendelse D13-09-019
EG-kontroll D13-09-019
EF-konstruksjonstype-godkjennelse D13-09-019
EY-tyyppihväksyntä D13-09-019
EG-modelkeuring D13-09-019
Homologação CE de tipo de construção D13-09-019
Άδεια κατασκευαστικού τρόπου E.K. D13-09-019
ES schválení typu D13-09-019
EÜ-tüübikinnitus D13-09-019
A D13-09-019 EU-típusengedély
ES kvalifikacijos patvirtinimas Nr. D13-09-019
Izgatavošanas veida atļauja D13-09-019
Dopuszczenie na rynek UE nr D13-09-019
Odobritev vzorca EU D13-09-019
Schválenie konštrukcie EÜ D13-09-019
EG üretim türü izni D13-09-019

- D** ... entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster. Die Waage erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien:
2009/23/EG über nichtselbsttätige Waagen, 93/42/EWG über Medizinprodukte, EN 45501 über metrologische Aspekte nichtselbsttätiger Waagen; EN 300 328, EN 301 489-1 und -17 über elektromagnetische Verträglichkeit und Funkpektrumangelegenheiten.
- GB** ...corresponds to the type described in the certificate in respect of type approval permit. The scales comply with the applicable requirements of the following directives:
2009/23/EC governing non-automatic weighing instruments, 93/42/EEC governing medical devices, EN 45501 governing metrological aspects of non-automatic weighing instruments; EN 300 328, EN 301 489-1 and -17 governing electromagnetic compatibility and radio spectrum matters.
- F** ...conforme au modèle type décrit dans le certificat d'homologation.
Cette balance est conforme aux directives et normes suivantes:
2009/23/CE relative aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique; 93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux, EN 45501 relative aux aspects métrologiques des instruments de pesage à fonctionnement non automatique; EN 300 328, EN 301 489-1 et -17 relatives à la compatibilité électromagnétique et au spectre radioélectrique.
- I** ...è conforme al campione descritto nel certificato di omologazione costruttiva.
La bilancia risponde alle vigenti esigenze poste dalle seguenti direttive:
La bilancia soddisfa i requisiti delle seguenti direttive:
2009/23/CE in materia di bilance a funzionamento non automatico; 93/42/CEE in materia di prodotti medicali, EN 45501 sugli aspetti metrologici delle bilance a funzionamento non automatico; EN 300 328, EN 301 489-1 e -17 in materia di compatibilità elettromagnetica e di spettro radio.
- E** ...corresponde a la muestra descrita en el certificado sobre el permiso de construcción.
La báscula cumple las exigencias vigentes de las siguientes directivas:
2009/23/CE relativa a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático; 93/42/CEE sobre productos sanitarios, EN 45501 sobre aspectos metrologicos de los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático; EN 300 328, EN 301 489-1 y -17 sobre compatibilidad electromagnética y cuestiones del espectro radioeléctrico.
- DK** ... svarer til det typemønster, som er beskrevet i attesten over typegodkendelsen.
Vægten opfylder de gældende krav fra følgende direktiver:
2009/23/EF om ikke automatiske vægte; 93/42/EØF om medicinprodukter, EN 45501 om metrologiske aspekter for ikke automatiske vægte; EN 300 328, EN 301 489-1 og -17 om elektromagnetisk fordragelighed og radiospektrumanliggender.
- S** ...motsvarar beskrivningen enligt mönstertillståndet.
Vågen uppfyller gällande krav i följande direktiv och normer:
2009/23/EG om icke-automatiska vågar, 93/42/EEG om medicintekniska produkter, EN 45501 om metrologiska bedömningsgrunder för icke automatiska vågar samt EN 300 328, EN 301 489-1 och EN 301 489-17 om elektromagnetisk kompatibilitet och gnistspektrumfrågor.
- N** ... er i samsvar med mønsteret som er beskrevet i serifikatet over konstruksjonstype-godkjennelsen.
Vekten oppfyller gjeldende krav i følgende direktiver:
2009/23/EF om ikke-automatiske vekter; 93/42/EØF om medisinske produkter, EN 45501 om metrologiske aspekter ved ikke-automatiske vekter; EN 300 328, EN 301 489-1 og -17 om elektromagnetisk kompatibilitet og ting som angår spekeret av radiosignaler.
- FIN** ... on tyyppihyväksyntätodistuksessa kuvattu rakennemallin mukainen.
Vaaka täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat määräykset:
2009/23/EY, ei-itsetoimivat vaa'at; 93/42/ETY lääkinnälliset laitteet, EN 45501, manuaalisia vaakoja koskevat mittaus- ja toimintavaatimukset; EN 300 328, EN 301 489-1 ja -17, sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiata.
- NL** ...komt overeen met de in de verklaring van over de modelkeuring beschreven constructie.
De weegschaal voldoet aan de geldende eisen van de volgende richtlijnen:
2009/23/EG betreffende niet-automatische weegwerktuigen; 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen; EN 45501 Metrologische aspecten van niet-automatische weeginstrumenten; EN 300 328, EN 301 489-1 en -17 betreffende elektromagnetische compatibiliteit in radiospectrumangelegenheden.
- P** ... corresponde ao padrão de construção descrito no certificado de homologação de tipo de construção.
A balança cumpre os requisitos válidos das seguintes directivas:
2009/23/CE relativa a instrumentos de pesagem de funcionamento não automático; 93/42/CEE relativa a dispositivos médicos, EN 45501 relativa a aspectos metrologicos dos instrumentos de pesagem de funcionamento não automático; EN 300 328, EN 301 489-1 e -17 relativa a compatibilidade electromagnética e assuntos de espectro radioeléctrico.
- GR** ... ανταποκρίνεται στο κατασκευαστικό πρότυπο που περιγράφεται στην εγκριτική βεβαίωση του κατασκευαστικού τρόπου,
Η ζυγαριά εκπληρώνει τις ισχύουσες απαιτήσεις των ακόλουθων Οδηγιών:
2009/23/EK περί οργάνων ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας, 93/42/EOK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων, EN 45501 περί μετρολογικών απόβων οργάνων ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας, EN 300 328, EN 301 489-1 και -17 περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και περί θεμάτων ραδιοφάσματος,

CZ

...odpovídá typu popsanému v certifikátu schválení typu.

Váha splňuje platné požadavky těchto směrnic: 2009/23/ES o vzhledu s neautomatickou činností, 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích, EN 45501 o metrologických aspektech vah s neautomatickou činností, EN 300 328, EN 301 489-1 a -17 o elektromagnetické kompatibilitě a rádiovém spektru.

EST

...vastab tüübikinnitustunnistuses kirjeldatud tüüбиле. Kaal täidab järgmiste direktiividega kehtestatud nõudeid: 2009/23/EÜ mitteautomaatkaalude kohta; 93/42/EMÜ meditsiinivahendite kohta, EN 45501 mitteautomaatkaalude metroloogiliste aspektide kohta; EN 300 328, EN 301 489-1 ja -17 elektromagnetilise ühilduvuse ning ringhäälinguga seonduva kohta.

HU

...megfelel a típusengedély megfelelőségigazolásában megadott típusnak.

A mérleg teljesíti a következő irányelvek érvényben lévő követelményeit:

2009/23/EK a nem automatikus működésű mérlegekről; 93/42/EGK irányelv az orvostechnikai termékekről, EN 45501 a nem automatikus működésű mérleg mérés technikai követelményei és vizsgálata; EN 300 328, EN 301 489-1 és -17 az elektromágneses összeférhetőségi- és rádióspektrum ügyekről.

LT

...atitinka aprašytų gamybos pavyzdžių kvalifikacijos patvirtinimui.

Svarstyklės išpildo galiojančius tokių direktyvų reikalavimus: 2009/23/EB dėl neautomatinų svarstyklių; 93/42/EEB ir medicinos prietaisų, EN 45501 apie metrologinius neautomatinų svarstyklių aspektus; EN 300 328, EN 301 489-1 ir -17 dėl elektromagnetinio suderinamumo ir radijo dažnių spektro dalykų.

LV

... atbilst izgatavošanas veida atļaujās apliecībā norādītajam izgatavošanas paraugam.

Svari atbilst šādu direktīvu spēkā esošajām prasībām: 2009/23/EK par neautomātiskiem svariem; 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm, EN 45501 par neautomātisko svaru metroloģiskajiem aspektiem; EN 300 328, EN 301 489-1 un -17 par elektromagnētisko saderību un radiofrekvenču spektra jautājumiem.

PL

...odpowiada typowi konstrukcyjnemu opisanemu w świadectwie zgodności.

Waga spełnia obowiązujące wymagania następujących dyrektyw: 2009/23/AWE w sprawie wag nieautomatycznych; 93/42/EWG o wyrobach medycznych, normy EN 45501 dotyczącej zagadnień metrologicznych wag nieautomatycznych, EN 300 328, EN 301 489-1 i -17 dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i zagadnień widma radiowego.

SLO

...ustreza potrjenemu modelu vrste izdelave. Tehnica izpolnjuje veljavne zahteve naslednjih direktiv: 2009/23/ES o neavtomatskih tehtnicah; 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih, EN 45501 o metroloških vidikih neavtomatskih tehtnic; EN 300 328, EN 301 489-1 in -17 o elektromagnetni združljivosti in zadevah v zvezi z radijskim spektrom.

SK

...zodpovedá typu popísanému v osvedčení o schválení konstrukcie.

Váha splňa platné požiadavky nasledovných smerníc: 2009/23/ES o vzhledu s neautomatickou činnosťou; 93/42/EHS o medicínskych výrobkoch, EN 45501 o metrologických aspektoch vah s neautomatickou činnosťou; EN 300 328, EN 301 489-1 a -17 o elektromagnetickej kompatibilite a záležitostiach rádiového spektra.

TR

...onay belgesinde üretim türü ile ilgili açıklanan üretim örneğine uygundur.

Tartı, aşağıdaki yönergelerin geçerli talimatlarını yerini getirir:

Otomatik olmayan basküller hakkında 2009/23/AT; tıbbi ürünler hakkında 93/42/AET yönetmeliği, otomatik olmayan basküllerin metrolojik unsurları hakkında EN 45501; elektromanyetik uyumluluk ve radyo tayfı maddeleeri hakkında EN 300 328, EN 301 489-1 ve -17.




Frederik Vogel
CEO Development and Manufacturing
seca gmbh & co. kg.

Hammer Steindamm 9-25
22089 Hamburg

Telefon: +49 40.200 000-0

Telefax: +49 40.200 000-50

 www.seca.com